

# CONOZCA SUS DERECHOS EN CALIFORNIA

Si tiene contacto con agentes de inmigración



State of California  
Department of  
Industrial Relations



**TODAS LAS  
PERSONAS TIENEN  
DERECHOS EN LOS  
ESTADOS UNIDOS,  
SIN IMPORTAR SU  
ESTATUS  
MIGRATORIO.**

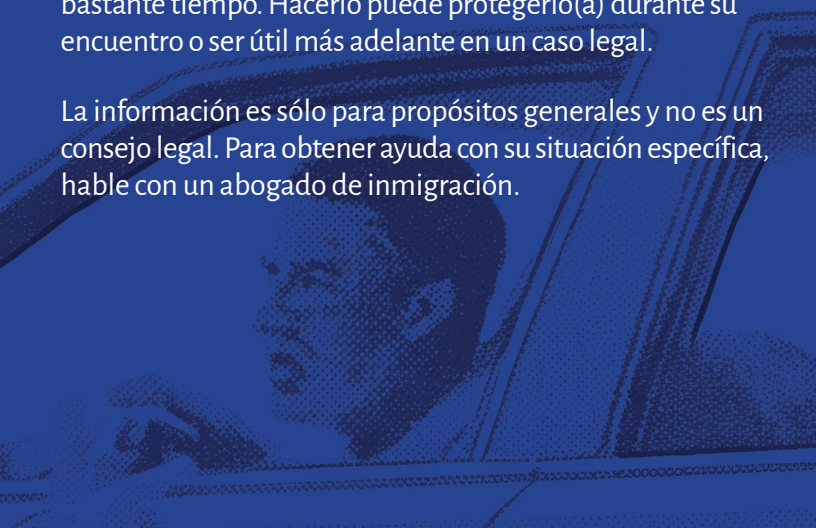
**ICE**



Este folleto es una herramienta para ayudarle a entender sus derechos y saber qué hacer si tiene contacto con agentes de inmigración.

Reconocemos que los agentes de inmigración han estado violando la ley y los derechos constitucionales de las personas. Si esto le sucede a usted, **MANTENGA LA CALMA, NO CORRA Y NO SE RESISTA**. Si no mantiene la calma o corre o se resiste, esto podría darle a los agentes una razón para detenerlo. ¡Aunque sus derechos sean violados, usted puede seguir haciéndolos valer! Esté preparado(a) para hacer esto durante toda la duración de su encuentro, el cual podría ser bastante tiempo. Hacerlo puede protegerlo(a) durante su encuentro o ser útil más adelante en un caso legal.

La información es sólo para propósitos generales y no es un consejo legal. Para obtener ayuda con su situación específica, hable con un abogado de inmigración.



# Descripción general de sus derechos

Usted **SIEMPRE** tiene derecho a:



**Mantener silencio.** Puede decirles a los agentes de inmigración que está ejerciendo su derecho a mantenerse en silencio y negarse a responder preguntas.



**No dar permiso a una revisión.** No tiene que dar permiso a los agentes de inmigración para que revisen sus pertenencias. Generalmente, los agentes no pueden revisarlo a usted ni a sus pertenencias sin su permiso o una orden judicial. Sin embargo, no se resista si los agentes le revisan, incluso si no ha dado su permiso.

Si es arrestado, tiene derecho a:



**Un abogado.** No es necesario que responda preguntas ni firme nada sin tener un abogado.



**Una llamada telefónica.** Puede comunicarse con su familia, obtener asistencia legal o llamar a su consulado.

# Cómo prepararse

**Haga un plan de emergencia con su familia.** Tenga los números de teléfono de las personas a las que llamará y compártalos con sus compañeros de trabajo. Decida quién recogerá y cuidará a sus hijos, mascotas y familiares (si es necesario). Escriba su número-A y compártalo con familiares y amigos.

**Organice sus documentos importantes.** Guarde copias de documentos importantes en un lugar seguro y asegúrese de que un ser querido o amigo sepa dónde se encuentran.

**Haga un plan de cuidado infantil.** Puede firmar un formulario de autorización de cuidador para que alguien pueda inscribir a su hijo en la escuela y tomar decisiones médicas si usted está ausente. También es posible que desee anotar información importante relacionada con el cuidado de sus hijos, como los medicamentos. Puede encontrar más información aquí: <https://bit.ly/4rzPIXb>.

**Tenga un plan financiero.** Es posible que desee darle a alguien de confianza un poder notarial para sus decisiones financieras mientras usted está ausente.

**Hable con un abogado.** Consulte con un abogado de inmigración y obtenga un formulario G-28 firmado si le preocupa ser detenido (Formulario G-28: <http://bit.ly/4aAOJ2t>).

# Áreas privadas y áreas públicas

A medida que lea este libro, notará que tiene diferentes derechos cuando se encuentra con agentes de inmigración, dependiendo de si el encuentro ocurre en un espacio público o privado. Si está en una situación desconocida, recuerde que tiene más derechos en un área privada.

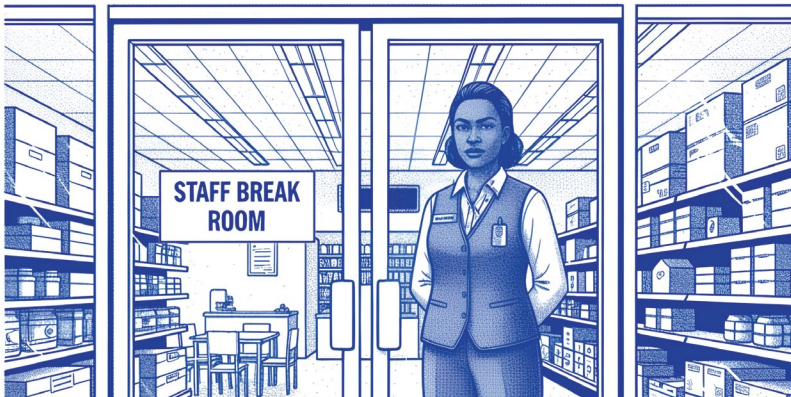
## Áreas públicas

**Los agentes de inmigración SIEMPRE PUEDEN** entrar en áreas públicas, como salas de espera y áreas de recepción abiertas al público en general, túneles para lavar autos y estacionamientos.



## Áreas privadas

Los agentes de inmigración **NO PUEDEN** entrar en áreas privadas sin una orden judicial o permiso válido. Ejemplos: salas de descanso, cocinas, cuartos de herramientas y materiales y huertos.



# Encuentros en casa

- 1 Mantenga la calma y puede mantener la puerta cerrada.**
- 2 Puede preguntar si son agentes de inmigración y por qué están en su casa.**
- 3 Usted puede pedirle al agente u oficial que le muestre una placa o identificación a través de la ventana o mirilla.**
- 4 Puede preguntar si tienen una orden firmada por un juez.** Si dicen que sí, puede pedirles que la deslicen debajo de la puerta o la sostengan frente a una ventana para que usted pueda revisarla. **NO TIENE QUE ABRIR LA PUERTA PARA QUE UN AGENTE LE MUESTRE LA ORDEN JUDICIAL.**
- 5 No tiene que abrir su puerta a menos que un agente le muestre una orden judicial o una orden de arresto que nombre a una persona en su hogar y/o las áreas que serán revisadas en su hogar con la fecha correcta.**
  - Si no le muestran una orden judicial válida, puede mantener la puerta cerrada y negarse a dar su permiso para que revisen su casa.
  - El agente podrá tener una orden administrativa de deportación de una persona. Esto no les da derecho a entrar a su casa.

6

**Si los agentes entran a la fuerza, NO se resista.**

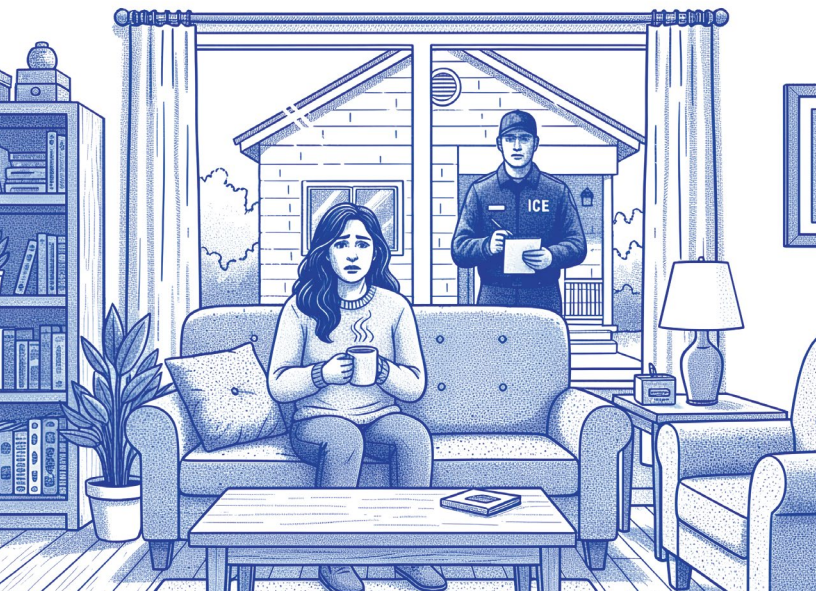
Usted puede decir que no da su permiso para la entrada ni la revisión de su hogar.

7

**Puede mantenerse en silencio y negarse a responder cualquier pregunta.**

8

**Grabe o tome notas si es seguro hacerlo y si no está interfiriendo con el trabajo de los agentes.**



ALGUNAS PREGUNTAS QUE PUEDE TENER

# Si los agentes de inmigración vienen a su casa

**¿Cuándo pueden los agentes de inmigración revisar mi casa?** Los agentes **PUEDEN** revisar su hogar si tienen una orden firmada por un juez, que incluya su dirección, una descripción del área a revisar y la fecha correcta.

Si los agentes tienen una orden firmada por un agente de inmigración, como una orden de expulsión o deportación (Formulario I-205), **NO PUEDEN** entrar a su hogar sin su permiso.

**¿Qué pasa si los agentes de inmigración entran a mi casa sin una orden judicial o sin permiso?**

No se resista. Puede continuar reafirmando sus derechos y grabar o tomar notas (si es seguro hacerlo). Esto podría ser útil más adelante en un caso legal.

**¿Cómo y cuándo debo utilizar la tarjeta roja?**

Puede deslizar una tarjeta roja por debajo de la puerta si los agentes de inmigración comienzan a hacer preguntas. Las tarjetas rojas están impresas con sus derechos constitucionales y una declaración de que está ejerciendo su derecho a mantener el silencio. Usted tiene estos derechos constitucionales sin importar su estatus migratorio.

# Lo que puede decir

Si los agentes llegan a su puerta, puede preguntar:



**“¿Son ustedes agentes de inmigración?  
¿Por qué están aquí?”**

Si le dicen que son agentes de inmigración, puede preguntar:



**“Por favor, muéstreme una placa o identificación a través de la ventana o mirilla.”**

Si no le presentan una orden judicial, mantenga la puerta cerrada y puede decir:



**“No doy mi permiso para que entren.”**

Si los agentes entran a la fuerza, no se resista. Puede reafirmar sus derechos diciendo:



**“No doy mi permiso para que entren  
o revisen esta propiedad.”  
“Estoy ejerciendo mi derecho a mantener  
el silencio.”**

# Encuentros en un automóvil

Si los agentes de inmigración lo detienen o le hacen preguntas:

- 1 Mantenga la calma.**
- 2 Mantenga las manos visibles** en el volante o el tablero. Hágale saber al agente si necesita buscar algo.
- 3 Puede preguntar quiénes son.** Si se trata de autoridades de inmigración, no es necesario que muestre su licencia de conducir, incluso si es una licencia AB 60.
- 4 Puede preguntar: “¿Soy libre de irme?”**
- 5 Abra la ventana solo lo necesario** para pasar los documentos o comunicarse.
- 6 Usted puede hacer valer su derecho a mantener el silencio si los agentes le hacen preguntas,** incluso si son sobre su estatus. Si los agentes piden sus documentos, puede mostrarlos o mantener el silencio si no los tiene.

**7 No es necesario que acepte realizar una revisión**

- Usted puede preguntar si el agente tiene una orden judicial para realizar una revisión y puede negarse a que la realicen si no tienen una orden válida.
- Si los agentes realizan una revisión, no se resista. Puede seguir afirmando que no da su permiso.

**8 Grabe o tome notas si es seguro hacerlo y si no está interfiriendo con el trabajo de los agentes.**



ALGUNAS PREGUNTAS QUE PUEDE TENER

# Si le detienen en un automóvil

## ¿Qué debo hacer si soy pasajero en un automóvil que es detenido por agentes de inmigración?

Puede mantener el silencio. Cuando es pasajero, no está obligado a mostrar ninguna identificación ni documento si le detienen.

## ¿Qué pasa si los agentes revisan el automóvil o me detienen sin orden judicial?

No se resista ni corra. Esto puede dar a los agentes una razón para detenerlo. Si es posible, usted o un testigo pueden intentar grabar o documentar lo que está sucediendo. Esto podría ser útil más adelante en un caso legal.

## ¿Por qué debo mantener el silencio si me preguntan sobre mi estatus migratorio?

Cualquier cosa que usted diga puede ser utilizada en su contra en su caso de inmigración. Mantener el silencio puede protegerle de decir algo que pueda perjudicar su caso legal.

# Lo que puede decir

Cuando le detengan, puede preguntar:



**“¿Es usted un agente de inmigración o un oficial de policía?”**

Si un agente de inmigración lo detiene, puede preguntar:



**“¿Soy libre de irme?”**

Si un agente le hace una pregunta, puede decir:



**“Elijo mantener el silencio”**

Si un agente le pide revisar su automóvil, puede decir:



**“No le doy mi permiso para hacer la revisión”**

## RECUERDE

**¡Aunque sus derechos sean violados, usted puede seguir haciéndolos valer! Esto puede ser útil durante el encuentro o más adelante en un caso legal.**

# Encuentros en público

Si se encuentra con agentes de inmigración en público, como en el supermercado, en el transporte público o en la calle caminando al trabajo:

- 1 Mantenga la calma, no corra y no se resista.**
- 2 Puede preguntar: "¿Soy libre de irme?"**
- 3 Puede mantener el silencio y negarse a responder cualquier pregunta.** Puede entregarle al agente la tarjeta roja, si tiene una.
- 4 No es necesario que acepte realizar una revisión.** Sin embargo, si los agentes realizan una revisión, no se resista. Puede seguir afirmando que no da su permiso.
- 5 Grabe o tome notas** si es seguro hacerlo y si no está interfiriendo con el trabajo de los agentes.



ICE



ALGUNAS PREGUNTAS QUE PUEDE TENER

# Si lo(a) detienen en público

## ¿Los agentes de inmigración necesitan una orden judicial para arrestarme en público?

**No.** Los agentes no necesitan una orden firmada por un juez para arrestar o detener a alguien en público.

## ¿Qué pasa si los agentes de inmigración no respetan mis derechos?

**MANTENGA LA CALMA, NO CORRA Y NO SE RESISTA.**

Si no mantiene la calma o corre o se resiste, esto podría darle a los agentes de inmigración una razón para detenerlo. Aunque violen sus derechos, usted puede seguir haciéndolos valer. Esté preparado(a) para hacerlo durante todo el encuentro, aunque sea largo.

## ¿Debo llevar mis documentos conmigo?

Si tiene estatus migratorio actual, debe llevar su tarjeta de residente permanente legal u otros documentos de inmigración. Si pidió estatus o tiene un caso abierto, tenga una copia de sus documentos de inmigración. Es posible que desee llevar copias, en lugar de originales, de cualquier documento relacionado con su estatus para evitar perderlos.

# Lo que puede decir

Si un agente de inmigración lo(a) detiene, puede preguntar:



**“¿Estoy siendo arrestado o detenido?”**

Si el oficial dice “no”, entonces puede preguntar:



**“¿Soy libre de irme?”**

Si dicen que sí, puede irse con calma.

Si le preguntan sobre su estatus migratorio, puede decir:



**“Elijo mantener el silencio.”**

Si los agentes piden revisarlo(a) a usted o sus pertenencias, puede decir:



**“No doy permiso para la revisión.”**

# Encuentros en el trabajo

Si los agentes de inmigración llegan a su lugar de trabajo, puede seguir estos pasos. Recuerde que los agentes de inmigración no pueden entrar en un área privada sin una orden judicial o permiso, pero sí pueden entrar en áreas públicas. La ley de California prohíbe a los empleadores dar su permiso voluntario para que los agentes de inmigración entren en áreas de trabajo privadas del lugar de trabajo.

- 1 Mantenga la calma. No corra.**
- 2 NO es necesario que responda preguntas. No de permiso para que los agentes de inmigración entren en áreas de trabajo no públicas sin una orden judicial. Puede ofrecer encontrar a un supervisor.**
- 3 Si está en un área privada cuando los agentes entran en el lugar de trabajo, puede mantenerse en esa área.**
- 4 Si los agentes lo(a) detienen, puede preguntar si es libre de irse.**
- 5 Puede mantener el silencio y negarse a responder cualquier pregunta.** Si los agentes piden sus documentos, puede mostrarlos si los tiene o mantener el silencio.

**6** No está obligado a ayudar a los agentes a ordenar a las personas por su estatus migratorio o país de origen. Si se le presiona, puede reafirmar su derecho a mantener el silencio.

**7** No se resista a los agentes de inmigración. Incluso si los agentes violan sus derechos, mantenga la calma y podrá reafirmar sus derechos.

**8** Grabe o tome notas si es seguro hacerlo y si no está interfiriendo con el trabajo de los agentes.



ALGUNAS PREGUNTAS QUE PUEDE TENER

# Si los agentes de inmigración vienen a su trabajo

## ¿Qué debo hacer si agentes de inmigración entran en un área privada sin una orden judicial?

No corra ni se resista. Esto puede dar a los agentes una razón para detenerlo. Puede seguir afirmando que no da su permiso. Grabe o tome notas si es seguro hacerlo y si no interfiere con el trabajo de los agentes. Esto puede ser útil durante su encuentro o más adelante en un caso legal.

## ¿Por qué no debería hacer fila o ayudar a los agentes a ordenar a las personas?

Los agentes de inmigración pueden usar cualquier información que usted les comparta, incluyendo su nombre, país de origen o cómo llegó a los Estados Unidos, en su contra o en la de sus compañeros de trabajo. No es necesario compartir ninguna información sin la presencia de un abogado.

## ¿Debo llevar mis documentos al trabajo?

Consulte los comentarios en la página 18.

# Lo que puede decir

Si los agentes de inmigración le piden permiso para entrar en un área privada del lugar de trabajo, puede decir:



**“No estoy autorizado(a) para hablar con usted ni para darle permiso para entrar. Puedo buscar a la persona indicada”**

Si lo(a) paran, puede decir:



**“¿Por qué me detiene?  
¿Soy libre de irme?”**

Si le hacen preguntas sobre su estatus migratorio, puede decir:



**“Elijo mantener el silencio”**

# Orden judicial

Una orden judicial es una orden escrita por un juez que le da a los agentes de inmigración la autoridad para realizar un arresto o revisión y confiscar su propiedad. Sin embargo, la orden judicial solo es válida para las personas, lugares o artículos específicos incluidos en ella. Si alguno de los datos de la orden es incorrecto, ésta no es válida y no es necesario que usted la cumpla.

## Qué debe revisar:

- 1 Nombres.** Que nombre a la persona o empresa a la que se aplica la orden.
- 2 Dirección o propiedad.** Que incluya las propiedades o artículos que se pueden revisar.
- 3 Persona, propiedad y áreas incluidas en la orden.** La persona, la propiedad y las áreas incluidas en la orden deben estar detalladas específicamente (puede aparecer en un documento adjunto).
- 4 Fecha.** Muestra la(s) fecha(s) en que la orden es válida.
- 5 Firma.** Debe estar firmado por un juez para ser válida.

## UNITED STATES DISTRICT COURT

for the

1

In the Matter of the Search of \_\_\_\_\_ )  
 (Briefly describe the property to be searched )  
 or identify the person by name and address) )

Case No. \_\_\_\_\_ )

2

## SEARCH AND SEIZURE WARRANT

To: Any authorized law enforcement officer

An application by a federal law enforcement officer or an attorney for the government requests the search of the following person or property located in the \_\_\_\_\_ District of \_\_\_\_\_

(Identify the person or describe the property to be searched and give its location):

3

I find that the affidavit(s), or any recorded testimony, establish probable cause to search and seize the person or property described above, and that such search will reveal (Identify the person or describe the property to be seized):

4

YOU ARE COMMANDED to execute this warrant on or before \_\_\_\_\_ (not to exceed 14 days)  
 in the daytime 6:00 a.m. to 10:00 p.m.  at any time in the day or night because good cause has been established.

Unless delayed notice is authorized below, you must give a copy of the warrant and a receipt for the property taken to the person from whom, or from whose premises, the property was taken, or leave the copy and receipt at the place where the property was taken.

The officer executing this warrant, or an officer present during the execution of the warrant, must prepare an inventory as required by law and promptly return this warrant and inventory to \_\_\_\_\_  
 (United States Magistrate Judge)

Pursuant to 18 U.S.C. § 3103a(b), I find that immediate notification may have an adverse result listed in 18 U.S.C. § 2705 (except for delay of trial), and authorize the officer executing this warrant to delay notice to the person who, or whose property, will be searched or seized (check the appropriate box)

for \_\_\_\_\_ days (not to exceed 30)  until, the facts justifying, the later specific date of \_\_\_\_\_.

Date and time issued: \_\_\_\_\_

5

Judge's signature

City and state: \_\_\_\_\_

Printed name and title

# Orden administrativa

Una orden administrativa es un documento escrito emitido por una agencia federal, como el Departamento de Seguridad Nacional. **NO** da permiso a los agentes de inmigración para registrar propiedad privada, un automóvil o pertenencias personales. **Sí**, da a los agentes de inmigración la autoridad para arrestar o detener en un área pública.

Si alguno de los datos de una orden judicial es incorrecto, la orden **NO es válida** y usted puede negarse a cumplirla (por ejemplo, si la fecha o el nombre son incorrectos).

## Qué debe revisar:

- 1 ¿Quién emitió la orden?** Dirá "Departamento de Seguridad Nacional de Estados Unidos" u otra agencia federal.
- 2 Tipo de orden judicial.** Puede incluir "Orden de arresto de extranjero" u "Orden de expulsión/deportación".
- 3 Nombres.** Nombra a la persona a la que se aplica la orden.
- 4 Firma.** Firmado por un agente de inmigración, no por un juez.

**1**

## U.S. DEPARTMENT OF HOMELAND SECURITY Warrant for Arrest of Alien

**2**

File No. \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

To: Any immigration officer authorized pursuant to sections 236 and 287 of the Immigration and Nationality Act and part 287 of title 8, Code of Federal Regulations, to serve warrants of arrest for immigration violations

I have determined that there is probable cause to believe that \_\_\_\_\_ **3** is removable from the United States. This determination is based upon:

the execution of a charging document to initiate removal proceedings against the subject;

the pendency of ongoing removal proceedings against the subject;

the failure to establish admissibility subsequent to deferred inspection;

biometric confirmation of the subject's identity and a records check of federal databases that affirmatively indicate, by themselves or in addition to other reliable information, that the subject either lacks immigration status or notwithstanding such status is removable under U.S. immigration law; and/or

statements made voluntarily by the subject to an immigration officer and/or other reliable evidence that affirmatively indicate the subject either lacks immigration status or notwithstanding such status is removable under U.S. immigration law.

**YOU ARE COMMANDED** to arrest and take into custody for removal proceedings under the Immigration and Nationality Act, the above-named alien.

\_\_\_\_\_  
(Signature of Authorized Immigration Officer)

**4**

\_\_\_\_\_  
(Printed Name and Title of Authorized Immigration Officer)

## Certificate of Service

I hereby certify that the Warrant for Arrest of Alien was served by me at \_\_\_\_\_  
(Location)

on \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_, and the contents of this  
(Name of Alien) (Date of Service)

notice were read to him or her in the \_\_\_\_\_ language.  
(Language)

\_\_\_\_\_  
Name and Signature of Officer

\_\_\_\_\_  
Name or Number of Interpreter (if applicable)

# Si usted es detenido

- 1 Puede pedirle a un compañero de trabajo que se ponga en contacto con su familia.**
- 2 Pida un abogado.** Si no tiene uno, puede usar los recursos de las páginas siguientes para encontrar uno.
- 3 No tiene que firmar nada** ni responder ninguna pregunta sin un abogado presente.
- 4 Tiene derecho a una llamada telefónica.**
  - Puede llamar a un familiar, a un abogado, a la Red de Respuesta Rápida o al consulado de su país de origen.
  - También puede llamar al **2150#** desde un centro de detención de inmigrantes para obtener ayuda para encontrar un abogado local o una organización comunitaria.



# Recursos

## **Encuentre una Red de Respuesta Rápida cerca de usted.**

Pueden ayudarle a prepararse en caso de que usted o un ser querido sea detenido y brindarle apoyo si alguien ya está detenido, lo que incluye encontrar un abogado, encontrar a una persona detenida y acceder a otros recursos. Si tiene alguna pregunta, llámelos.

Si cree que los agentes de inmigración han violado sus derechos, también puede comunicarse con una Red de Respuesta Rápida Local para obtener asistencia legal o comunicarse con una organización asociada, como la ACLU.

Encontrará números de teléfono en las siguientes páginas, o puede escanear el código QR o visitar [www.ccijustice.org/es/carnn](http://www.ccijustice.org/es/carnn).



# Red de Respuesta Rápida

## ÁREA DE LA BAHÍA

Condado de Alameda.....	510-241-4011
Marin.....	415-991-4545
West Marin.....	415-755-3622
Contra Costa.....	925-900-5151
San Francisco.....	415-200-1548
San Mateo.....	203-666-4472
Condado de Santa Clara.....	408-290-1144

## OTROS NORTE Y CENTRO DE CALIFORNIA

Condado de Humboldt.....	707-200-8091
Condado de Kern.....	661-432-2230
Condados de Sonoma, Napa y Solano.....	707-800-4544
Sacramento, Yolo, Placer, El Dorado, Nevada, Yuba, Sutter, Colusa, Butte y zonas rurales.....	916-382-0256
Condados de Fresno, San Joaquín, Merced, Stanislaus y Kern.....	559-206-0151

## **COSTA CENTRAL**

Condados de Santa Bárbara, Ventura y San Luis Obispo .....	805-870-8855
Condados de Monterey y San Benito.....	831-204-8082
Condado de Santa Cruz y Pajaro Valley.....	831-239-4289
Condado de Ventura .....	805-296-1119

## **LOS ÁNGELES, CONDADO DE ORANGE, INLAND EMPIRE**

Los Ángeles.....	888-624-4752
Boyle Heights, Este de Los Ángeles, Lincoln Heights, Commerce, Montebello, El Sereno, City Terrace, Vernon.....	323-805-1049
Condados de Los Ángeles, San Bernardino, Orange, Riverside, San Diego e Imperial .....	213-833-8283
Condados de San Bernardino y Riverside.....	909-361-4588
Long Beach.....	562-245-9575
Condado de Orange.....	714-881-1558

## **SAN DIEGO**

San Diego.....	858-751-7553 y 213-833-8283
----------------	-----------------------------

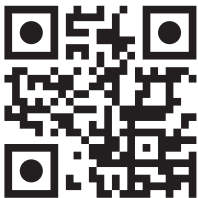
# Recursos adicionales

**Encuentre a un ser querido que haya sido arrestado  
por agentes de inmigración:**



Escanee el código QR o visite  
<https://rb.gy/c9a212>

**Encuentre un abogado:**



Escanee el código QR o visite  
<https://rb.gy/zkf98n>

# Prepare

LLENE LA INFORMACIÓN:

**Red de Respuesta Rápida:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Número de teléfono: \_\_\_\_\_

**Nombre del abogado:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Número de teléfono: \_\_\_\_\_

**Contacto de emergencia:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Número de teléfono: \_\_\_\_\_